

31985L0348

L 183/24

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

16.7.1985

## SMERNICA RADY

z 8. júla 1985,

**ktorou sa mení a dopĺňa smernica 69/169/EHS o harmonizácii ustanovení stanovených zákonom, iným právnym predpisom alebo správnym opatrením týkajúca sa oslobodenia od dane z obratu a spotrebnej dane na dovozy v medzinárodnom cestovnom ruchu**

(85/348/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na články 99 a 100,

so zreteľom na návrh Komisie <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(2)</sup>,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(3)</sup>,

keďže je dôležité, aby sa uľahčilo cestovanie a turistický ruch v spoločenstve, a aby sa v tomto smere zmiernili kontroly osôb na hraniciach, v záujme toho, aby mohli občania presnejšie oceňovať pozitívne účinky existencie spoločenstva; keďže, majúť toto na mysli, je potrebné zvýšiť limit oslobodenia od dane z obratu a spotrebnej dane, hodnotu ktorého určuje smernica 69/169/EHS <sup>(4)</sup>, ktorá bola naposledy doplnená smernicou 84/231/EHS <sup>(5)</sup>; keďže by sa taktiež mal zvýšiť limit daňového oslobodenia, ktorý sa môže uplatňovať na osoby mladšie ako 15 rokov;

keďže kvantitatívne limity uvedené v článkoch 4 (l) d) a e) smernice 69/169/EHS, pokiaľ ide o kávu a čaj, vedú k zavedeniu ďalších formalít na hraniciach; keďže akékoľvek uvalené dane môžu priniesť malý daňový príjem; keďže by bolo potrebné prijať opatrenia na zvýšenie týchto kvantitatívnych limitov pri cestovaní medzi členskými štátmi;

keďže by sa malo podporovať uvádzanie vín vyrobených v spoločenstve na trh; keďže zvýšenie množstiev vína, ktoré možno dovážať bez cla pravdepodobne prispeje k tomuto cieľu;

keďže tafia, saké a iné podobné nápoje je možné považovať za nápoje s obsahom alkoholu nie vyšším ako obj. 22. %, pre ktoré platí v súčasnosti bezcolný limit; keďže zoznam nápojov, na ktoré sa vzťahuje tento limit by bolo preto potrebné rozšíriť;

keďže by malo byť špeciálne uvedené, že limit na množstvo alkoholických nápojov, ktoré môžu byť oslobodené od dane, sa uplatňuje *a fortiori* na čistý alkohol;

keďže by bolo potrebné každé dva roky upravovať čiastky výnimiek a povolené úľavy, aby sa zachovali ich pravé hodnoty;

keďže, ak dôjde úpravou výnimky spoločenstva k zníženiu hodnoty výnimky v národnej mene členského štátu, dotýčny členský štát by mal mať možnosť zachovať čiastku v národnej mene, ktorá existovala pred takou úpravou;

keďže daňový systém, ktorý platí v súčasnosti v Dánsku, Grécku a v Írsku, zatiaľ neoprávňuje uplatňovať v celistvosti daňovú úľavu, poskytovanú cestujúcim prichádzajúcim z iných členských štátov, majúť na pamäti ekonomické dôsledky, ktoré by to mohlo spôsobiť;

keďže tieto štáty sú preto oprávnené na poskytnutie úľavy zo smernice 69/169/EHS, pokiaľ ide o jednotkovú hodnotu tovarov dovážaných bez cla; keďže okrem toho, Dánske kráľovstvo by malo byť oprávnené uplatňovať kvantitatívny limit na destilované vína;

keďže smernica 84/231/EHS oprávňuje Dánske kráľovstvo na úľavy zo smernice 69/169/EHS, pokiaľ ide o dovoz určitých výrobkov cestujúcimi, ktorí majú trvalý pobyt v Dánsku, po pobyte v inej krajine kratšom ako 48 hodín;

keďže daňový systém, ktorý platí v súčasnosti v Dánsku, nepovoľuje akékoľvek obmedzenia na uplatňovanie tohto pravidla ku dňu 31. decembra 1985, bez rizika hospodárskych dôsledkov; keďže preto by malo byť jeho uplatňovanie predĺžené do 31. decembra 1987.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES C 114, 28.4.1983, s. 4 a

Ú. v. ES C 81, 22.3.1984, s. 6.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES C 10, 16.1.1984, s. 44.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES C 57, 29.2.1984, s. 12.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 133, 4.6.1969, s. 6.

<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 117, 3.5.1984, s. 42.

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 69/169/EHSSa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V článku 2:

- a) v odseku 1 sa „od 1. júla 1984, 280 ECU“ nahrádza textom „350 ECU“;

b) v odseku 2 sa „do 60 ECU“ nahrádza textom „do 90 ECU“;

c) nasledujúci odsek sa dopĺňa:

„6. Každé dva roky, a po prvý krát 31. októbra 1987 najneskôr, Rada konajúca v súlade s postupom uvedeným v Zmluve o tomto bode, upraví čiastky výnimiek uvedených v odsekoch 1 a 2, aby sa zachovala pravá hodnota.“

2. V článku 4 (1) je tabuľka nahradená týmto:

	I Cesta medzi	tretími krajinami a spoločenstvom II Cesta medzi členskými štátmi
a/ Tabakové výrobky:		
cigarety alebo	200	300
cigarilly /cigary s maximálnou hmotnosťou 3 g jednej/	100	150
alebo		
cigary alebo	50	75
fajčiarsky tabak	250 g	400 g
b/ Alkohol a alkoholické nápoje:		
— destilované nápoje a lieh s obsahom alkoholu vyšším ako obj. 22. %; nedenaturovaný etylalkohol obj. 80 % a viac	} celkom 1 liter	celkom 1,5 litra
alebo destilované nápoje a lieh, a aperitívy na báze vína alebo alkoholu, tafia, saké alebo podobné nápoje s obsahom alkoholu nie vyšším ako obj. 22 %, šumivé vína, obohacované vína a		celkom 3 litre
— obyčajné vína	celkom 2 litre	celkom 5 litrov
c/ Parfumyobj.	50 g	75 g
a		
toaletné vody	¼ litra	3/8 litra
d/ Káva	500 g	1 000 g
alebo		
kávové extrakty a esencie	200 g	400 g
e/ Čaj	100 g	200 g
alebo		
čajové extrakty a esencie	40 g	80 g

3. V článku 6 (4) b) je doplnené nasledujúce:

„dokazujúce, že daň z obratu sa uplatnila alebo bude uplatnená“.

4. Na konci článku 7 (4) je pridané nasledujúce:

„alebo na zníženie tejto výnimky“.

5. K článku 7a je doplnený nasledujúci pododsek:

„Členské štáty majú možnosť neuplatniť daň z obratu alebo spotrebnú daň na dovoz tovarov cestujúcimi, ak sa čiastka dane, ktorá by sa mala uplatniť, rovná alebo je menšia ako 5 ECU.“

6. Pridané sú nasledujúce články:

„Článok 7b

1. Ako výnimka z článku 2 (1):

a) Dánske kráľovstvo a Grécka republika sú oprávnené vyňať z výnimky tovary, ktorých jednotková hodnota je vyššia ako 280 ECU;

b) Írsko je oprávnené vyňať z výnimky tovary, ktorých jednotková hodnota je vyššia ako 77 ECU.

2. Ako výnimka z článku 2 (2) je Írsko oprávnené vyňať z výnimky tovary, ktorých jednotková hodnota je vyššia ako 77 ECU.

3. Počas celého obdobia, kedy sa uplatňujú výnimky uvedené v odseku 1 ostatné členské štáty musia prijať opatrenia potrebné na to, aby umožnili odpustenie dane, podľa postupov uvedených v článku 6, uskutočnené na tovary dovážané do Dánska, do Grécka a do Írska, ktoré sú vyňaté z výnimky v týchto krajinách.

4. Každé dva roky, a po prvý krát 31. októbra 1987 najneskôr, Rada, konajúc v súlade s postupmi uvedenými v Zmluve pre tento bod, sa upravia čiastky výnimiek uvedených v odstavcoch 1 a 2, aby sa zachovala ich pravá hodnota.

#### Článok 7c

1. Ako výnimka z článku 4 (1) je Dánske kráľovstvo oprávnené:

a) uplatňovať na obyčajné vína, v obchode medzi členskými štátmi, limit štyri litre;

b) pokiaľ ide o výnimku na dovoz tovarov uvedených nižšie, uplatňovať nasledujúce kvantitatívne limity, kde také tovary dovážajú cestujúci s trvalým pobytom v Dánsku, po pobyte v inej krajine:

— do 31. decembra 1987, po pobyte kratšom ako 48 hodín,

— od 1. januára 1988 do 31. decembra 1989, po pobyte kratšom ako 24 hodín:

	od 1. januára 1985 do 31. decembra 1986	od 1. januára 1987 do 31. decembra 1987	od 1. januára 1988 do 31. decembra 1988	od 1. januára 1989 do 31. decembra 1989
Cigarety	60	140	200	240
alebo				
fajčiarsky tabak, v ktorom majú čiastočky tabaku šírku menej ako 1,5 mm (jemný rez)	100 g	200 g	250 g	300 g
Destilované nápoje a lieh s obsahom alkoholu vyšším ako obj. 22 %	nula	0,35	0,35	0,7

2. Týmto sa ruší smernica 84/231/EHS od 30. decembra 1985.“

#### Článok 3

Táto smernica je adresovaná členskými štátom.

#### Článok 2

1. Členské štáty zavedú opatrenia potrebné na to, aby sa dosiahol súlad s touto smernicou od 1. októbra 1985.

2. Členské štáty informujú Komisiu o ustanoveniach, ktoré prijali na realizáciu tejto smernice.

V Bruseli 8. júla 1985

Za Radu

predseda

J. SANTER